

**ПОЛОЖЕНИЕ О ПРОВЕДЕНИИ ВОКАЛЬНОГО КОНКУРСА ИМ. ЯНА
СИБЕЛИУСА
13.- 16.11.2020
ТУРКУ, ФИНЛЯНДИЯ**

ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Организатор: Международная культурная ассоциация города Турку (Turun kansainväliset kulttuurimarkkinat yhdistys ry) в сотрудничестве с финской компанией SEM Consulting Oy и Союзом композиторов России.

Место и время: 13 - 16 ноября 2020 г. в Turun Kristillinen opisto (Lustokatu 7, Turku) и в Соборе святого Мартина (Huovinkatu, Turku).

Расписание конкурса: период регистрации с 1 декабря 2019 по 1 июня 2020 г.
Права участия: VIII международный вокальный конкурс 2020 года им. Яна Сибелиуса открыт для всех исполнителей от 10 лет и старше в следующих категориях:

Сольный вокал 10-11 лет, 12-14 лет, 15-17 лет, 18-20 лет, старше 20 лет (*профессионалы и *не профессионалы), дуэты, трио и квартеты, вокальные ансамбли от 5 до 12 человек.

Обращаем внимание, что возраст участников должен соответствовать указанному на день участия в конкурсе!

РЕГИСТРАЦИЯ

Зарегистрироваться на конкурс им. Яна Сибелиуса можно, отправив регистрационную форму в электронном виде на info@semconsulting.fi. Форма заявки опубликована на сайте. Регистрационную форму с приложениями необходимо отправить до 1 июня 2020 года. Поздние заявки не будут обрабатываться. Отправляя регистрационную форму, конкурсант принимает правила проведения вокального конкурса им. Яна Сибелиуса 2020 г. и обязуется соблюдать их. Подав заявку на конкурс, конкурсант также берет на себя обязательство участия в конкурсе и быть свободным во время конкурса от других обязательств, которые препятствовали бы участию в конкурсе. Участник может не принимать участие в конкурсе в следующих случаях: по причине болезни (подтвержденной медицинской справкой) или при форс-мажорных обстоятельствах. По финским законам, отказ от брони в гостинице возможен только за 45 дней, в противном случае деньги за проживание в полном объеме не возвращаются!

Заявитель получит письменное подтверждение участия, а также счет на оплату по электронной почте после получения регистрационной формы.

РЕПЕРТУАР КОНКУРСА

Сольный вокал

Порядок выступления участников на конкурсе сольного вокала им. Яна Сибелиуса определяется организаторами. Во всех категориях кроме категории для конкурсов старше 20 лет *профессионалы, конкурс проводится в 1 тур.

10-11 лет

Программа выступления участников конкурса:

Народная песня (в обработке композитора)

Романс или песня.

Максимальная длительность программы - 5 минут.

12-14 лет

Программа выступления участников конкурса:

Народная песня (в обработке композитора)

Романс или песня.

Максимальная длительность программы - 5 минут.

15-17 лет

Программа выступления участников конкурса:

Народная песня (в обработке композитора)

Романс или песня.

Максимальная длительность программы - 5 минут.

18-20 лет

Программа выступления участников конкурса:

Произведение Яна Сибелиуса.

Произведение по выбору (ария из оперы или оратории по выбору участника)

Максимальная длительность программы - 8 минут.

старше 20 лет:

*профессионалы

*не профессионалы

Конкурс этой категории и только для профессионалов проводится в 2 тура.

Программа выступления участников конкурса в первом туре как для профессионалов, так и не профессионалов одинакова:

Произведение Яна Сибелиуса.

Два произведения по выбору (ария из оперы или оратории по выбору участника)
Максимальная длительность программы - 12 минут.

Программа выступления участников конкурса для профессионалов во втором туре:

Произведение Яна Сибелиуса или ария Европейского композитора из оперы/оратория по выбору участника

Ария из оперы или оратории по выбору участника.

Максимальная длительность программы - 8 минут.

Имена исполнителей, выбранных для финала в этой категории (*профессионалы), объявляются вечером 14 ноября 2020 года после первого тура на веб-сайте конкурса им. Я. Сибелиуса.

В финал выбираются 8 конкурсантов. Жюри объявляет победителей конкурса сольного вокала им. Я. Сибелиуса среди профессионалов и вручает призы в конце финала 15 ноября 2020 года на церемонии награждения в Соборе святого Мартина. Имена призеров будут опубликованы на сайте конкурса в тот же вечер.

Исполнение одного и того же произведения не допускается в программах разных этапов конкурса. Если конкурсант исполняет неопубликованные работы или материал, необычный для европейского песенного репертуара, то он обязан предоставить копию материала жюри. На всех этапах конкурса участник исполняет целиком свою программу без перерывов. Конкурсант может выбрать порядок исполнения программы, однако продолжительность программы не может превышать максимальных ограничений.

В номинациях Дуэт, трио, квартет; Ансамбль конкурс будет проводиться по следующим возрастным категориям: до 10 лет, 11-16 лет, 17-20 лет, старше 20 лет и смешанная возрастная группа. Программа выступления для дуэтов, трио и квартетов, а также вокальных ансамблей:

Народная песня (в обработке композитора)

Романс или песня

Конкурсный репертуар должен включать 2 произведения: общей продолжительностью не более 8 мин. Произведения должны быть разнохарактерные, репертуар соответствовать возрасту исполнителя.

Два конкурсных произведения исполняются подряд. Аккомпанемент выступления – фортепиано. Использовать фонограмму не разрешается. Если вы нуждаетесь в

аккомпанементе, укажите пожалуйста это в заявке. Внимание: услуги концертмейстера оплачиваются дополнительно.

АККОМПАНИАТОР

Конкурсанты, участвующие в конкурсе, могут выступить со своим собственным пианистом, но в таком случае они ответственны за понесенные расходы. Оргкомитет может предложить певцам возможность выступить с пианистом, выбранным конкурсным комитетом за дополнительную плату в размере 80 €. Каждый конкурсант имеет право на одну репетицию с нанятым пианистом до начала прохождения 1 тура конкурса, один раз до финала. Конкурсанты сами несут ответственность за дополнительные репетиции и понесенные в этом случае расходы. Если у конкурсанта нет пианиста, то он должен отправить нотный материал хорошего качества конкурсному пианисту до 1 октября 2020 года.

ДОПОЛНЕНИЕ МЕРОПРИЯТИЯ В ДНИ КОНКУРСА

Концерт открытия состоится 13.11. и Концерт Дружбы состоится 15.11. в Соборе святого Мартина вечером. Оргкомитет конкурса формирует концерты, в которых примут участия и будущие конкурсанты. Оргкомитет рассмотрит заявки на участие в концертах и выберет исполнителей по присланным видеозаписям на адрес оргкомитета на info@semconsulting.fi. Конкурсант может заявить на оба концерта по 1 номеру, не исполняемых в конкурсной программе.

Конкурсант, заявивший на Концерт Открытия и Дружбы, впоследствии не может отказаться от исполнения.

В концертах примет участие также звездное жюри конкурса. Оргкомитет не выплачивает гонорары конкурсантам, принимающих участие в Концертах Открытия и Дружбы. Оргкомитет рассмотрит заявки на участия в концертах, в случае если они поступили не позднее 1 июня 2020.

Мастер-классы от членов жюри пройдут 13.- 14.11. по предварительным заявкам. Стоимость мастер-класса к одному мастеру индивидуальных занятий 60€ (20 мин). Конкурсант может заявиться на несколько мастер-классов, оплатив мастер-класс по счету.

Мастер-классов от финских мастеров Давайте петь Сибелиуса в оригинале могут быть как индивидуальные 60€/20 мин. так и групповые 5-6 человек в группе 50€/30 мин. Списки произведений Сибелиуса для мастер-классов будут опубликованы на сайте не позднее 1 апреля 2020 года.

ПРИЗЫ

Победители каждой возрастной групп I, II, III, IV, V и VI степеней получают

дипломы. Все остальные участники получают Диплом участника.
Три лучших конкурсанта конкурса в группе старше 20 лет *профессионалы награждаются денежными призами:

- 1 место – 500 евро
- 2 место – 300 евро
- 3 место – 100 евро

Кроме того, жюри имеет право учредить специальную награду в размере 200 евро. Жюри также может вручить другие призы, утвержденные конкурсной комиссией. Каждый призер должен получить награду лично.

Церемония награждения состоится 15 ноября 2020 года в Соборе святого Мартина. На концерте выступают все финалисты. Конкурсная комиссия может запросить выступление других конкурсантов. Конкурсная комиссия выбирает программу для заключительного концерта из репертуара конкурсантов. Получить награды ранее официального дня награждения и после него невозможно.

ЖЮРИ

Жюри вокального конкурса им. Яна Сибелиуса состоит из международно-признанных профессиональных певцов и преподавателей вокала. Жюри оставляет за собой право не присуждать премии, если уровень выступлений низкий. В случае равенства голосов Председатель жюри обладает правом решающего голоса. Каждый член жюри, который имел личный или профессиональный контакт с участником, должен воздержаться от голосования. Решение жюри является окончательным и обжалованию не подлежит.

ОЦЕНКА

Жюри конкурса сольного вокала им. Яна Сибелиуса оценивает и назначает оценки конкурсантам за их выступления. Оценочные критерии включены в директивы жюри, утвержденные конкурсной комиссией. Конкурсанты оцениваются по 10-бальной системе. Баллы от одного до десяти распределяются по общим критериям, таким, как техническое мастерство и художественное самовыражение. При принятии окончательных результатов в финале будет учтено общее впечатление о конкурсанте за все этапы конкурса. Задача жюри оценить конкурсантов максимально объективно.

ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ

После полуфинала конкурсанты, если они того хотят, могут попросить комментарии к их выступлениям, по меньшей мере, от одного члена жюри. После выступления конкурсант должен сообщить конкурсному секретарю, что желает получить отзыв на его исполнение. Время получения комментариев согласуется с

конкурсным секретарем. Задача жюри - дать личный отзыв конкурсантам в конструктивном и индивидуальном порядке.

УСЛОВИЯ УЧАСТИЯ В ФЕСТИВАЛЕ

Организаторы обращают особое внимание участников на необходимость ознакомления с действующим положением. Каждый приглашенный участник прибывает на фестиваль в сроки, указанные в официальном приглашении.

ПРАВИЛА ПОДАЧИ ЗАЯВОК, РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ВЗНОС И ОПЛАТА УЧАСТИЯ

ЗАЯВКИ принимаются до 1 июня 2020г. Регистрационный взнос и оплату за участие необходимо произвести до 5 июня . В случае, если конкурсанты приобретают у организаторов пакет с проживанием и участием, 100% оплаты за пакет с проживанием и питанием необходимо произвести до 10 июня. При получении заявки и копии платежного поручения за регистрацию заявки участнику высылается официальное приглашение на фестиваль. Банковские реквизиты высылаются по электронной почте после получения заявки. Копию платежного поручения за регистрацию заявки необходимо выслать в отсканированном виде на электронный адрес.

ЗАЯВКИ высылаются по электронной почте В заявке указывается потребность в расселении с точным указанием количества мест и пола. Данные о количестве участников, содержащиеся в заявке, трактуются как окончательные. Срок подачи документов в Консульский отдел Финляндии до 1 октября. Наличие загранпаспортов на момент подачи заявки и оплата за регистрацию заявки – обязательное условие участия в конкурсе.

Для участия в конкурсе необходимо подготовить и отправить в электронном виде следующие документы:

- Заявку по утвержденной форме (в заявке заполняются латинскими буквами имя, фамилия, город, страна для диплома). Внимание: данные трактуются как окончательные!
- Копию платежного поручения за регистрацию заявки.
- Для тех, кто приобретает пакет у организаторов с проживанием: Список на латыни по загранпаспортам для расселения в 3-4 местных номерах. Отдельно список для 2-х местных номеров. В списке указать: имя, фамилию, дату рождения и номер загранпаспорта.
- Списки для благодарственных писем (не более 2-х на каждого участника) должны быть предоставлены до 5 сентября по электронной почте
- 1 фото и краткое резюме на английском (7-8 предложений) для буклета.

Регистрационный взнос и оплата участия:

Регистрация заявки 30€. При отказе от участия эта сумма не возвращается. Стоимость участия: 120€ солист, 150€ дуэт, 180€ трио и 200€ квартет.

Ансамбли от 5 человек оплачивают 200€+20€ с человека.

ПОЕЗДКА И ПРОЖИВАНИЕ

Конкурсанты оплачивают свою поездку и расходы на проживание. Транспортные и иные расходы участников конкурса и руководителей, а также сопровождающих осуществляются за счет направляющей стороны или самих участников. Виза, страховка оплачиваются за свой счет. Оргкомитет оказывает помощь в получении бесплатной визы в случае, если заявки с платежным поручением об оплате за регистрацию заявки поступят до 1 августа 2020 г. Списки участников на получение бесплатной визы должны содержать следующую информацию:

- Имя и Фамилия (на латинице по паспорту).
- Дата рождения.

Коллективы сами организуют проживание и питание. Коллективы могут приобрести пакет с проживанием и питанием у организаторов. Стоимость пакета:

Стандартная программа (приезд 13.11 с 15.00, отъезд 16.11 до 12.00)

Участники вносят оплату в размере 190 € (проживание в 3-4 местных номерах), 230 € (проживание в 2 местных номерах), 270 € (проживание в 1 местном номере). Цена указана на одного человека. В стоимость программы включены завтраки и ужины. Проживание в отеле Scandic (Eerikinkatu 30) в центре города, в отеле есть сауна и бассейн.

Дополнительная ночь: 65 € в 3-4-местном номере, 75 € в 2-местном номере, 95 € в одноместном номере с каждого человека. В стоимость включен только завтрак.

Эконом программа только для групп от 3 человек (приезд 13.11 с 16.00, отъезд 16.11 до 12.00) в размере 150 € (проживание в 3-4 местных номерах), 200€ (проживание в 2 местных номерах). Проживание в отеле Omena (Humalistonkatu 7) в центре города, в номере есть душ, туалет, телевизор, холодильник, микроволновая печь, чайник, чай, кофе. Без питания.

Дополнительная ночь: 55 € в 3-4-местном номере с каждого человека, без питания, 75€ (проживание в 2 местных номерах).

ТРАНСФЕР

Трансфер (вокзал, гостиница, вокзал) гарантируется, если дата, время, место, номер поезда и вагона, номер рейса сообщается организаторам за 30 дней до начала конкурса. Встреча участников на вокзалах и в аэропорту города Турку осуществляется за дополнительную оплату: трансфер туда и обратно 30€ с человека.

Из Москвы можно добраться самолетом или поездом до Хельсинки и далее поездом до Турку. Из Санкт-Петербурга ходит ежедневно автобус до Турку, а также поезд и паром до Хельсинки.

ЭКСКУРСИИ

Обзорная экскурсия по г. Турку с посещением Кафедрального собора.

Увлекательная поездка на автобусе по древнейшему городу Финляндии – Турку во время которой Вы познакомитесь с историей города и главными его

достопримечательностями, такими как Замок Турку, Кафедральный собор и Центральная площадь. Предоставляется свободное время для самостоятельной прогулки по Центральной площади. Продолжительность 2 часа. Цена: 35 € за участника.

Музей Яна Сибелиуса находится в центре города на берегу реки Аура. Музей познакомит посетителей с сотнями музыкальных инструментов со всех концов земного шара. Основная экспозиция посвящена жизни и творчеству Яна Сибелиуса.

Здание музея относится к жемчужинам финского модернизма и доставит истинное наслаждение своим архитектурным решением.

Цена: 20 € за участника.

Поход маленького рыцаря по замку г. Турку

Замок г. Турку был основан в 13-ом веке. Играл важную роль в войнах за Шведскую корону. К 16-му веку замок был перестроен в стиле ренессанса. В свободное время от фестиваля участникам предлагается возможность совершить удивительное путешествие по средневековому замку г. Турку.

Цена: 25 € за участника.

Автобусная экскурсия в столицу Финляндии Хельсинки. Продолжительность 6-7 часов. Цена: 50 € за участника.

Увлекательное морское путешествие с нашим сопровождением из Турку 16.11. вечером в 20.55 до Стокгольма с выходом в Стокгольме в 6.30 и обратно в Турку 17.11. вечером в 20.00. Приезд в Турку 13.11. утром в 7.35. Поездка в 4-местной каюте 85-95 € (каюты без окон) и 105-140 € (каюты с окнами) на человека (цена зависит от палубы). Обед оплачивается отдельно!

ПРАВА ОРГАНИЗАТОРОВ

Организаторы вокального конкурса им. Яна Сибелиуса имеют эксклюзивные права на радиотрансляцию, звукозапись, видеозапись, телевизионную трансляцию, фотографирование конкурсных выступлений, а также размещение этого на сайте и других информационных систем без выплаты компенсации конкурсантам и их пианистам. Участник конкурса, не соблюдающий настоящие правила, может быть исключен из конкурса.

КОНТАКТЫ

Адрес электронной почты: info@semconsulting.fi

Контактный телефон: +358505238257

сайт: www.jsfestcompetition.com PROGRAM OF THE SEVENTH INTERNATIONAL JSFest 2020 VOCAL COMPETITION